

GASUM-KONSERNIN KAASUPOLTTOAINEIDEN MYyntiä Pohjoismaissa Koskevat Yleiset Ehdot

MÄÄRITELMÄT

Sopimus – tarkoittaa Gasumin ja Asiakkaan välistä polttoaineen myyntisopimusta.

Osakkuusyritys – tarkoittaa oikeussubjektia, joka (i) hallitsee Osapuolta omistuksen kautta tai muuten äänioikeuden kautta joko suoraan tai välillisesti tai (ii) jossa Osapuolella muutoin on suora tai välillinen määräysvalta.

CBG – tarkoittaa paineistettua biokaasua.

CNG – tarkoittaa paineistettua maakaasua.

Luottamuksellinen tieto – tarkoittaa luottamuksellista tietoa, johon kuuluu muun muassa kaikki tekninen, teknologinen, kaupallinen, taloudellinen, operatiivinen tai muu tieto, data tai tietämys, joka liittyy Osapuolten nykyiseen tai suunnittelemaan liiketoimintaan.

Asiakas – tarkoittaa Sopimuksessa Gasumin Asiakkaaksi nimettyä yritysasiakasta.

GasCard-kortti – tarkoittaa Gasumin Asiakkaalle myöntämää maksuaikakorttia, jota voi käyttää maksuvälineenä ainoastaan Gasumin tankkausasemilla.

Gasum – tarkoittaa Sopimuksessa Gasumiksi nimettyä Gasum-konsernin yhtiötä.

Yleiset ehdot – tarkoittaa näitä Gasum-konsernin kaasupolttoaineiden myyntiä Pohjoismaissa koskevia yleisiä ehtoja.

LBG – tarkoittaa nesteytettyä biokaasua.

LNG – tarkoittaa nesteytettyä maakaasua.

Liittännäisosapuolet – tarkoittaa Asiakkaan pyynnöstä myös muita Asiakkaan organisaation ulkopuolisia yhteisöjä ja niiden henkilökuntaa, jotka voidaan liittää ja joille voidaan myöntää pääsy Asiakkaan Portaaliin.

Pohjoismaat – tarkoittaa Suomea, Ruotsia ja Norjaa.

Osapuolet – tarkoittaa Gasumia ja Asiakasta.

Osapuoli – tarkoittaa joko Gasumia tai Asiakasta.

Portaali – tarkoittaa Gasumin asiakkaitaan varten ylläpitämää asiakasportaalia.

Tuote – tarkoittaa jotakin Tuotteista.

Tuotteet – tarkoittaa Gasumin tankkausasemalla myytäviä erilaisia kaasupolttoainetuotteita.

1. YLEISET EHDOT

HINNOITTELU JA MAKSAMINEN

Tuotteiden hinnoittelu on kuvattu Sopimuksessa. Asiakas on velvollinen maksamaan viivästyneelle maksulle eräpäivästä lukien viivästyskorkoa, joka on korkolain mukainen. Gasum laskuttaa Asiakasta GasCard-kort(e)illa tehdyistä ostoista verkkolaskutuksella. Asiakas vastaa laskun käsittelystä ja maksamisesta eräpäivään mennessä siitä hetkestä alkaen, kun Gasum on toimittanut laskun Asiakkaan ilmoittamia välitystietoja käyttäen. Gasumilla on oikeus siirtää maksamaton saatava perintätoimeksiantona kolmannelle osapuolelle. Laskua koskevat huomautukset on tehtävä kohtuullisessa ajassa, joka lähtökohtaisesti on seitsemän (7) päivän kuluessa laskun saapumisesta. Gasumilla on oikeus ilmoittaa maksulainlyönti rekisteröitäväksi luottotietorekisteriin, mikäli maksun laiminlyönti on kestänyt yli 60 päivää.

Gasum ei vastaa Asiakkaan laskutusoperaattorin ja Asiakkaan välisestä tiedonsiirrosta, eikä siinä mahdollisesti esiintyvistä ongelmista aiheutuvista vahingoista. Asiakas on velvollinen ilmoittamaan Gasumille sähköpostitse välitystietojen tai laskutustietojen muutoksista 14 päivää ennen muutoksen voimaantuloa. Verkkolaskutus tulee voimaan, kun välitystiedot on ilmoitettu Gasumille. Mikäli Asiakas haluaa vastaanottaa laskunsa paperisena, Gasum toimittaa Asiakkaan pyynnöstä paperilaskut Asiakkaalle Asiakkaan ilmoittamaan laskutusosoitteeseen.

TUOTTEET

Tuotteiden laatu on Sopimuksen liitteenä olevan tuotekortin mukainen.

Gasum todentaa sovellettavien sääntöjen mukaisesti ainetasejärjestelmän, sertifikaattien tai alkuperätakuiden avulla, että Asiakkaalle uusiutuvana polttoaineena myyty LBG- tai CBG-määrä on tuotettu fyysisesti ja että myyty määrä käytetään vastaavassa ainetasejärjestelmässä tai sertifikaatti tai alkuperätakuu mitätöidään.

Tuotteet saattavat sisältää tai olla sisältämättä fyysistä LBG:tä tai CBG:tä.

REFERENSSIT

Osapuolet voivat käyttää toistensa nimiä referenssinä markkinoinnissaan ja muussa viestinnässään toisen Osapuolen kirjallisella suostumuksella.

TURVALLISUUS

Asiakas sitoutuu noudattamaan kaasun käsittelyä sekä kryogeenisten (LNG) ja muiden laitteiden käyttöä koskevia turvallisuusmääräyksiä, säädöksiä ja ohjeita Gasumin tankkausasemilla. Gasum pitää kirjalliset turvallisuusohjeet saatavilla tankkausasemillaan. Asiakkaan tulee noudattaa Gasumin ohjeita koskien muun muassa asianmukaisten suojavarusteiden käyttöä tankkauksen ja muiden tankkausasemilla sallittujen toimenpiteiden aikana.

YLIVOIMAINEN ESTE JA MYNNIN KESKEYTTÄMINEN

Ylivoimaisena esteenä pidetään Osapuolesta riippumattomia seikkoja, joita ei etukäteen ole voitu ottaa kohtuudella huomioon, ja jotka voimassaoloaikanaan tai sen jälkeen estävät tai huomattavasti vaikeuttavat sopimusvelvoitteiden täyttämistä ja joiden tuottamaa haittaa ei voida kohtuudella estää tai poistaa. Ylivoimaisia esteitä ovat esimerkiksi laitteiston tekninen vika, tulipalo, räjähdys, pandemia, tulva, maanjäristys, viranomaisen määräykset, sota tai liikekannallepano, odottamattomat laajat sotilaskutsunnat, takavarikko, tuontikielto, kaasun toimittajan ylivoimainen este, valvontarajoitukset, käyttövoimajoinnukset, yleinen raaka- tai tarveainepula, lakko, työsulkkaus tai muu Osapuolista riippumaton olosuhde. Ylivoimainen este lykkää sopimusvelvoitteiden täyttämisen siksi ajaksi, minkä este on ollut voimassa, taikka ajaksi, mikä on ollut tarpeen esteen seurausten eliminoinniseksi. Gasumilla on oikeus keskeyttää liikennekaasun myynti ja GasCard-kortin käyttö ylivoimaisen esteen vuoksi.

Gasum ei vastaa ylivoimaisesta esteestä aiheutuneista vahingoista.

LUOTTAMUKSELLISUUS JA SALASSAPITO

Osapuolet sitoutuvat olemaan luovuttamatta Luottamuksellista Tietoa, joka koskee esimerkiksi Sopimuksen ehtoja ja myönnettyä alennusta, muulle kolmannelle osapuolelle kuin omalle Osakkuusyritykselleen tai asiantuntijajaneuvajalleen ilman toisen Osapuolen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Luottamukselliseksi Tiedoksi ei kuitenkaan katsota sellaista tietoa:

- joka on ollut luovutushetkellä julkista tai yleisesti saatavilla tai tullut luovutushetken jälkeen julkiseksi tai yleisesti saataville ilman, että Osapuoli on rikkonut luottamuksellisuusvelvoitettaan; tai
- joka oli vastaanottohetkellä muutoin oikeutetusti Osapuolen tiedossa; tai
- jonka Osapuoli on saanut kolmannelta osapuolelta ilman kyseisen kolmannen osapuolen tekoa tai tuottamusta; tai
- jonka Osapuoli luonut itsenäisesti ilman

Marraskuu 2023

- Luottamuksellista Tietoa; tai
joka on luovutettava lain tai muun sääntelyelimen
tai viranomaisen määräyksen nojalla.

Mikäli Osapuolen tai sen Osakkuusyrityksen tietoon tulee, että se saattaa joutua lain nojalla luovuttamaan Luottamuksellista Tietoa, Osapuolen tulee ilmoittaa tästä välittömästi kirjallisesti toiselle Osapuolelle, jotta Osapuoli voi turvautua asianmukaiseen oikeussuojakeinoon välttääkseen kyseisen luovutuksen. Osapuoli tai sen Osakkuusyritys tai henkilökunta ei kuitenkaan saa missään tapauksessa luovuttaa muuta kuin ainoastaan sen osan Luottamuksellista Tietoa, joka sen vaaditaan luovuttavan, ja sen tulee tiedottaa toiselle Osapuolelle viipymättä ja täysimääräisesti kaikista kyseisiä luovutuksia koskevista seikoista.

TIETOSUOJA

Sopimukseen sisältyvään tietoon saatetaan soveltaa tietosuojasäännöksiä. Osapuolet sopivat, että tietoja ei käsitellä yleisen tietosuojasetuksen (GDPR) 28 artiklan mukaisen ohjeistukseen perustuvan määräyksen puitteissa tapahtuvassa käsittelyssä.

Mitä tulee Sopimuksen kautta saatuihin sopimuskumppanien tai kolmansien osapuolien tietoihin, Osapuolet sitoutuvat yhdessä noudattamaan sovellettavaa Euroopan unionin lainsäädäntöä, erityisesti GDPR-asetusta, sekä kansallisia täytäntöönpanosäädöksiä ja kaikkia muita sovellettavia kansallisia lakeja, asetuksia ja muita oikeusnormeja, jotka koskevat tietosuojaa; käsittelystä vastaava Osapuoli vastaa erityisesti tietojen käsittelyn lainmukaisuudesta sekä GDPR-asetuksen 5 ja 6 artiklan säännösten ja GDPR-asetuksen IV luvun 1–4 jakson säännösten noudattamisesta; Osapuolten tulee erityisesti toteuttaa omilla vastuualueillaan kaikki tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet tietosuojan varmistamiseksi sovellettavien oikeusnormien mukaisesti.

Osapuolet sopivat ja tunnustavat, että Gasum ei ole missään olosuhteissa vastuussa Sopimuksessa annettujen tietojen käsittelystä koskien tietosuojasäännöksiä ja että mikäli tietosuojasäännöksiä sovellettaisiin kyseisten tietojen käsittelyyn, ainoastaan Asiakkaan katsotaan olevan vastuussa tällaisesta tietojen käsittelystä.

Asiakas sitoutuu lisäksi ilmoittamaan kaikille Sopimuksen käyttöön osallistuville henkilöille, että edellä mainittuihin tietoihin sovelletaan tietosuoja- ja/tai luottamuksellisuusvelvoitteita. Tietosuoja- ja luottamuksellisuusvelvoitteet säilyvät voimassa myös Sopimuksen päättymisen jälkeen.

SOPIMUKSEN IRTISANOMINEN

Osapuoliilla on oikeus irtisanoa Sopimus päättymään välittömästi toiselle Osapuolelle tekemälläan kirjallisella ilmoituksella:

- Sopimuksen ehtojen tai määräysten tai Yleisten ehtojen olennaisen rikkomuksen johdosta; tai
- mikäli toinen Osapuoli tulee maksukyvyttömäksi tai haetaan tai hakeutuu konkurssiin tai selvitystilaan (joka ei ole yritysjärjestelyyn tähtäävä vakavaraisen yhteisön vapaaehtoinen selvitystila) tai muuhun vastaavaan maksukyvyttömyysmenettelyyn.

Gasum voi purkaa Sopimuksen päättymään välittömästi ja/tai asettaa GasCard-kortin ostokieltoon, jos Asiakkaan ei enää voida kohtuullisesti katsoa kykenevän täyttämään sopimus- tai maksuvelvoitteitaan tai jos Asiakkaan maksusuoritus on viivästynyt yli 30 päivää. Gasumilla on myös oikeus asettaa GasCard-kortti ostokieltoon Asiakkaan muunkin kuin tähän Sopimukseen liittyvän maksuhäiriön perusteella.

Irtisanomisen tapahduttua jäljellä oleva velka maksetaan loppuun tämän Sopimuksen voimassa olevien sopimusehtojen

mukaisesti. Sopimuksen purkaututtua välittömästi tai sen päätyttyä irtisanomisen perusteella GasCard-kortin käyttöoikeus lakkaa ja Asiakas on vastuussa GasCard-kortin palauttamisesta tai tuhoamisesta. Asiakas vastaa GasCard-kortin käytöstä tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti GasCard-kortin palauttamiseen tai tuhoamiseen saakka.

VASTUU JA VASTUUNRAJOITUS

Osapuoli vastaa toiselle Osapuolelle aiheuttamastaan välittömästä vahingosta. Osapuoli ei vastaa toiselle Osapuolelle aiheutuneesta epäsuorasta tai välillisestä vahingosta, kuten menetetyistä liikevoitosta, kolmannen osapuolen kanssa solmitun sopimuksen rikkomuksesta tai korvaavista laitteista tai tuotteista aiheutuvista kuluista. Gasumin vastuu Asiakkaalle aiheutuneista välittömistä vahingoista on kuitenkin rajattu kaikkiaan enintään 25 000 euroon.

Tässä kohdassa tarkoitettuja vastuunrajoituksia ei sovelleta, jos vahinko on aiheutettu tahallisesti tai törkeällä tuottamuksella tai johtuu luottamuksellisuusvelvoitteen rikkomuksesta.

SOVELLETTAVA LAKI JA ERIKÄISYYKSIEN RATKAISEMINEN

Sopimukseen (mukaan lukien näihin Yleisiin ehtoihin) sovelletaan Gasumin rekisteröintivaltion lakia lukuun ottamatta sen lainvalintasääntöjä, mutta nimenomaisesti pois sulkien kaikki mahdollisesti sovellettavat seuraavat: Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus kansainvälistä kauppaa koskevista sopimuksista, Ruotsin kauppalaki (1990:931), Suomen kauppalaki (355/1987) ja Norjan kauppalaki (LOV-1988-05-13-27).

Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan kaikki tätä Sopimusta koskevat erimielisyydet neuvotteluin. Mikäli Osapuolet eivät pääse erimielisyyksistä sovintoon neuvotteluteitse, tästä Sopimuksesta aiheutuvat riidat ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyssä Gasumin rekisteröintivaltion välimieslautakunnan sääntöjen mukaisesti. Selvyyden vuoksi todetaan, että jos Gasumin rekisteröintivaltio on Suomi, välimieslautakunta on Suomen keskuskauppakamari. Ruotsissa välimieslautakunta on Tukholman keskuskauppakamari (SCC Skiljedomsinstitut) ja Norjassa välimieslautakunta on Oslon keskuskauppakamari (Oslo Chamber of Commerce (OCC)). Välimiesoikeus on yksijäseninen. Välimiesmenettelyn paikka on Gasumin rekisteröintivaltion pääkaupunki. Välimiesmenettelyn kieli on suomi.

SOPIMUKSEN SIIRTO

Asiakkaalla ei ole oikeutta luovuttaa tai siirtää Sopimusta eikä Sopimuksen mukaisia oikeuksia ja velvollisuuksia kolmannelle osapuolelle ilman Gasumin etukäteistä kirjallista suostumusta.

Gasumilla on oikeus siirtää Sopimus Osakkuusyritykselle tai kolmannelle osapuolelle, jolle Gasumin tankkausasemia tai Tuotteiden myyntiä koskeva liiketoiminta on siirtynyt.

LIITÄNNÄISOSAPUOLET

Asiakas on tietoinen ja hyväksyy, että Asiakkaan Portaali-ilmoitilla olevat tiedot näkyvät kaikkien Osapuolten ja Liitännäisosapuolten kaikille käyttäjille (sekä järjestelmänvalvoja- että tavallisille käyttäjille). Asiakkaan tulee varmistaa, että Liitännäisosapuolille tiedotetaan tämän Sopimuksen ehdoista ennen Portaaliiin pääsyn myöntämistä, ja Asiakas vastaa kaikista Liitännäisosapuolien suorittamista tämän Sopimuksen ehtojen rikkomuksista. Asiakkaan tulee ilmoittaa Gasumille Liitännäisosapuolien muutoksista.

JÄRJESTELMÄNVALVOJAKÄYTTÄJÄ

Asiakkaan tulee nimetä järjestelmänvalvojakäyttäjää, jolla on oikeus (i) lisätä tai poistaa muita järjestelmänvalvojakäyttäjää Asiakkaan Portaalitilissä Gasumin Asiakaspalvelun kautta ja (ii) lisätä tai poistaa tavallisia käyttäjiä Asiakkaan

Portaalitilissä itsepalveluna Sopimuksen puitteissa. Järjestelmänvalvojakäyttäjä saa myöntää pääsyn Portaaliin ainoastaan sellaisille Asiakkaan henkilökuntaan kuuluville, joilla omaan tehtäväänsä Asiakkaan organisaatiossa pohjautuva perusteltu syy katsella ja seurata Portaalissa olevia tietoja. Asiakas ei saa myöntää Portaalin käyttöoikeuksia millekään Asiakkaan organisaation ulkopuoliselle kolmannelle osapuolelle ilman Gasumin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

2. GASCARD-KORTTIEHDOT

KORTIN VOIMASSAOLOAIKA JA VASTUU KORTILLA TEHDYISTÄ OSTOISTA

Gasum toimittaa GasCard-kortin sekä tunnusluvun Asiakkaalle postitse Asiakkaan ilmoittamia yhteystietoja käyttäen. Asiakas on vastuussa kaikista sille Sopimuksen mukaisesti luovutetuista GasCard-korteista. GasCard-kortti on Gasumin omaisuutta, mutta Asiakkaalla on GasCard-korttiin käyttöoikeus niin kauan kuin GasCard-korttia käytetään Sopimuksen voimassa olevien sopimusehtojen mukaisesti. GasCard-kortti on voimassa toistaiseksi. Gasumilla on oikeus rajoittaa GasCard-kortin voimassaoaikaa sekä vaihtaa se uuteen. Asiakas on velvollinen hävittämään vanhan GasCard-korttinsa asianmukaisesti välittömästi Sopimuksen päätyttyä tai saatuaan uuden GasCard-kortin.

Asiakas vastaa kaikista sille luovutetuilla GasCard-korteilla tehdyistä ostoista riippumatta siitä, kuka on käyttänyt GasCard-korttia. GasCard-korttia tulee säilyttää huolellisesti sekä erillään siihen kuuluvasta tunnusluvusta. GasCard-kortin katoamisesta tulee ilmoittaa välittömästi Gasumille soittamalla Gasumin Asiakaspalvelunumeroon 020 4471. Asiakkaan vastuu GasCard-kortin oikeudettomasta käytöstä lakkaa, kun Asiakaspalvelu on vahvistanut vastaanottaneensa katoamisilmoituksen ja GasCard-kortin yksilöimiseksi tarvittavat tiedot.

KORTIN KÄYTTÖ

Gasum ei takaa sitä, että GasCard-kortti olisi aina käytettävissä ja toiminnassa. GasCard-kortti toimii maksuvälineenä ainoastaan Gasumin tankkausasemilla, ellei Gasum erikseen muuta ilmoita. GasCard-kortilla voi maksaa vain liikennekaasun ostot. Kortin ja tunnusluvun käyttäminen tankkausautomaatilla vastaa ostotapahtuman hyväksymistä. Gasumilla on oikeus estää GasCard-kortin käyttö, jos:

- GasCard-kortin käytön turvallisuus on vaarantunut;
- on syytä epäillä, että GasCard-korttia käytetään oikeudettomasti tai vilpillisesti; tai
- vaara siitä, että Asiakas ei kykene täyttämään maksuvelvoitteitaan, on Gasumin arvion mukaan kohonnut.